

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Απριλίου 1983

περί εξουσιοδότησεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα

(83/200/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω του καθοριστικού ρόλου των επενδύσεων για την αύξηση των ρυθμών αναπτύξεως, τη διευθέτηση των δομών παραγωγής και τη μόνιμη λύση του προβλήματος της απασχολήσεως, πρέπει να ενισχυθούν τα κοινοτικά πιστωτικά μέσα προς όφελος των επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων και των επενδύσεων σε τομείς που υπόσχονται μεγάλη μελλοντική εξέλιξη·

ότι, παράλληλα προς τα υφιστάμενα κοινοτικά χρηματοδοτικά όργανα και οργανισμούς των οποίων πρέπει να ενισχυθεί η δράση, για την αναθέρμανση των οικονομικών δραστηριοτήτων και τη στήριξη των κοινών πολιτικών, θα πρέπει να συνεχιστεί και ενισχυθεί η χρηματοδοτική δραστηριότητα του νέου κοινοτικού μέσου, η οποία άρχισε με τις αποφάσεις 78/870/ΕΟΚ⁽⁴⁾ και 82/169/ΕΟΚ⁽⁵⁾ του Συμβουλίου περί εξουσιοδότησεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα·

ότι η κοινοτική δραστηριότητα αποτελεί μία πρόσθετη συνεισφορά στην επενδυτική προσπάθεια, εντός της

Κοινότητας, και έχει πραγματικές περαιτέρω επιδράσεις και οικονομικές επιπτώσεις που υπερβαίνουν κατά πολύ το φαινομενικό της μέγεθος, πράγμα που ευνοεί τη σύγκλιση των οικονομικών εξελίξεων των Κρατών μελών·

ότι οι κεφαλαιαγορές προσφέρουν σημαντικούς πόρους που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση των επενδύσεων μέσα στην Κοινότητα·

ότι η ίδια η Κοινότητα διαθέτει ίδια πίστη, από την οποία πρέπει να επωφεληθεί κατά τον καλύτερο τρόπο προκειμένου να ενισχύσει την ευρωπαϊκή υποστήριξη στις εν λόγω επενδύσεις και τις πολιτικές που αποφασίζονται σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων δήλωσε ότι προτίθεται να συμμετάσχει στην υλοποίηση της δραστηριότητας αυτής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συνάπτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και στα πλαίσια του νέου κοινοτικού μέσου, δάνεια για ποσό μη δυνάμενο να υπερβεί το ισοδύναμο των τριών δισεκατομμυρίων ECU σε κεφάλαιο.

Το προϊόν των δανείων αυτών διατίθεται, υπό μορφή δανειοδοτήσεων, για τη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων που θα συμβάλουν στην αυξανόμενη σύγκλιση και ενοποίηση της οικονομικής πολιτικής των Κρατών μελών, καθώς και στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής οικονομίας μεταξύ άλλων και με τη διάδοση των νέων τεχνολογιών και των καινοτομιών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1983, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 13 της 17. 1. 1983, σ. 92.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 77 της 21. 3. 1983, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 25. 10. 1978, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 19.

Τα σχέδια αυτά πρέπει να ανταποκρίνονται στους στόχους προτεραιότητας της Κοινότητας, στους τομείς της ενέργειας των έργων υποδομής καθώς και στη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων των μικρομεσαίων, κυρίως, επιχειρήσεων, στη βιομηχανία και στους άλλους παραγωγικούς τομείς, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, τις επιπτώσεις σε περιφερειακό επίπεδο και την ανάγκη να καταπολεμηθεί η ανεργία.

Ο μηχανισμός αυτός μπορεί να τίθεται σε λειτουργία είτε μεμονωμένα είτε σε συνδυασμό με άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.

Άρθρο 2

Το ποσό των συναπτομένων δανείων λαμβάνεται με διαδοχικά τμήματα.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής και κατόπιν διαβουλεύσεως με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εγκρίνει τις δόσεις και καθορίζει τις κατευθυντήριες γραμμές για την επιλογή των σχεδίων.

Η Επιτροπή αποφασίζει σχετικά με την επιλογή των σχεδίων σύμφωνα με τις κατ' αυτόν τον τρόπο καθοριζόμενες κατευθυντήριες γραμμές.

Μέσα στα όρια των ποσών των εγκρινομένων τμημάτων, η Επιτροπή προβαίνει στη σύναψη δανείων στις αγορές κεφαλαίων.

Άρθρο 3

Οι πράξεις σύναψης δανείων και οι αντίστοιχες πράξεις χορήγησης δανείων εκφράζονται στις ίδιες νομισματικές μονάδες.

Οι όροι χορήγησης δανείων σχετικά με την εξόφληση του κεφαλαίου, το επιτόκιο και την καταβολή των τόκων καθορίζονται, έτσι ώστε να καλύπτουν συνολικά το κόστος και τα έξοδα για την κατάρτιση και την εκτέλεση των πράξεων τόσο της σύναψης όσο και της χορήγησης των δανείων.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή διαπραγματεύεται τους όρους σύναψης των δανείων έτσι ώστε να εξυπηρετούν καλύτερα τα κοινοτικά συμφέροντα, σε συνάρτηση με τις συνθήκες που επικρατούν στις κεφαλαιαγορές και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που επιβάλλονται από τη διάρκεια και τις λοιπές χρηματοδοτικές λεπτομέρειες των αντίστοιχων χορηγούμενων δανείων. Τα κεφάλαια των συναπτόμενων δανείων καταβάλλονται στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων η οποία εξασφαλίζει την προσωρινή τους τοποθέτηση σε περίπτωση ανάγκης.

Εφόσον τα δάνεια εκφράζονται, καταβάλλονται ή επιστρέφονται στο νόμισμα ενός Κράτους μέλους,

μπορούν να συναφθούν μόνο με τη σύμφωνη γνώμη των αρμοδίων αρχών του Κράτους αυτού.

Άρθρο 5

Ανατίθεται στην Τράπεζα εντολή για την παροχή και τη διαχείριση των δανείων κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η εντολή αυτή αποτελεί αντικείμενο Σύμβασης Συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και της Τράπεζας. Η Τράπεζα ενεργεί τις πράξεις που σχετίζονται με την εντολή αυτή στο όνομα, για λογαριασμό και με ευθύνη της Κοινότητας.

Η Επιτροπή αποφασίζει, δυνάμει του άρθρου 2, ως προς την επιλογή των σχεδίων. Για τα σχέδια που έχουν αποτελέσει αντικείμενο θετικής απόφασης της Επιτροπής, η Τράπεζα αποφασίζει για την παροχή και τους όρους των χορηγούμενων δανείων σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το καταστατικό της και με βάση τα συνήθη κριτήριά της.

Για την υλοποίηση των δανείων που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση:

- οι αιτήσεις χορήγησης δανείου διαβιβάζονται ταυτόχρονα στην Επιτροπή και στην Τράπεζα, είτε απευθείας, είτε μέσω Κράτους μέλους,
- οι συμβάσεις χρηματοδότησης υπογράφονται από την Επιτροπή και την Τράπεζα.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή ενημερώνει ανά εξάμηνο το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των δόσεων. Όταν το ύψος του συνόλου των συναφθέντων δανείων φθάσει τα δύο τρίτα μιας δόσης, η Επιτροπή τους γνωστοποιεί τις κατευθύνσεις σχετικά με το ποσό και τον προορισμό μιας νέας δόσης.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή πληροφορεί κάθε χρόνο το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις πράξεις εσόδων και εξόδων που προκύπτουν από τη σύναψη και τη χορήγηση των δανείων, παρουσιάζοντας, συγχρόνως, και μια αξιολόγηση της λειτουργίας του νέου κοινοτικού μέσου σε όλους αυτούς τους τομείς.

Άρθρο 8

Ο δημοσιονομικός έλεγχος και ο έλεγχος των λογαριασμών της Επιτροπής διεξάγονται σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 19 Απριλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. KIECHLE